

70 New Works to be Added to
STAGE BEYOND BORDERS
Stage Performance Online Distribution Project
Linking Japan's Performing Arts with the World

Since February 2021, the Japan Foundation has started “STAGE BEYOND BORDERS – Selection of Japanese Performances,” a project to distribute Japan's outstanding stage performances. Since the commencement of the project, they have been watched in about 50 countries, with over 720,000 views, receiving high acclaim from viewers.

To date, 18 titles are made available with multilingual subtitles in three fields: contemporary theater, dance performances, and traditional arts. We are pleased to announce that 70 more works will be added.

Of the 70 upcoming works, 50 will be transmitted with the cooperation of the Emergency Performing Arts Archives and Digital Theater Support Project (EPAD). They include fascinating works such as NODA Hideki's play, *Red Demon*, a theater produced by HIRATA Oriza, *Tokyo Notes International version*, and a performance by contact Gonzo, “xapaxnannan: Our future sports.”

As a new initiative, the lineup of works is targeting the post-COVID world, with the following two points in mind:

- Drawing attention to promising Japanese artists expected to be active overseas, we will showcase their new works so they are easily accessed on YouTube from people around the world.
- In addition to traditional Japanese performing arts such as *Gagaku* and *Ryukyu Buyo*, we will introduce a wide variety of folk performing arts from different regions, such as *Kagura* and *Traditional Puppet Theater*, to convey the appeal of Japan's diverse regional performing arts.

The new works will be transmitted with multi-lingual subtitles in five languages. They will be made available free of charge on Japan Foundation's official YouTube channel.

Press inquiries:

Kumakura (Ms.), Harada (Ms.)
Communication Center, The Japan Foundation
Tel: +81(0) 3-5369-6075 / Fax: +81(0) 3-5369-6044
E-mail: press@jpf.go.jp



©Ayami Fukushi ©KUNITA Shigeru ©INOUE Yoshikazu

Project name: STAGE BEYOND BORDERS

Organizer: The Japan Foundation (JF)

Delivery medium: The Japan Foundation (JF) official YouTube channel:

<https://www.youtube.com/user/thejapanfoundation>

Special website: <https://stagebb.jpf.go.jp/>

Subtitles: English, French, Russian, Chinese, etc.

List of works:

Number	Release date	Title	Artist
1	October 15,2021	Antigone	SPAC-Shizuoka Performing Arts Center
2	October 20,2021	Our Planet	mamagoto
3		From Kenji Miyazawa / Yumenoshima "	Romeo CASTELLUCCI
		The Phenomenon Called I"	
4		From Kenji Miyazawa / Yumenoshima "ground"	AMEYA Norimizu
5		NAMUHAMUDAHAMU	KODOMO HASSHA PROJECT
6		xapaxnannan: Our future sports	contact Gonzo
7		The Green Table	Monochrome Circus
8		Dance by KASAI Akira x Piano by	KASAI Akira / NPO

Press inquiries:

Kumakura (Ms.), Harada (Ms.)

Communication Center, The Japan Foundation

Tel: +81(0) 3-5369-6075 / Fax: +81(0) 3-5369-6044

E-mail: press@jpf.go.jp

		TAKAHASHI Yuji "Crystal labyrinth "	Kaibunsha
9		Romeo OR Juliet	Nibroll
10	October 29,2021	Drean Cambrian (※)	Dairakudakan
11	November 12,2021	Please! Laughing Frame (※)	Baobab
12	November 20,2021	TOKYO / OLYMPIC	Port B
13		Twilight	ISHINHA
14		The Water Station	HORI KIKAKU
15		Oyasumanasai - Good Night But Don't Fall Asleep	Cigare sisters
16		Kuhaku ni Ochita Otoko (A Man Fallen Into a Void)	ONODERA Shuji x SHUTO Yasuyuki
17		Itsukou Series vol. 7 "I Can't Hibernate With Books as a Pillow"	LOLO
18		Silent Flower	Choreography and Direction: Young Doo JUNG / Art and Direction: MARUYAMA Junko
19	November 26,2021	A HUM SA SUI Film ver. (※)	KUJIRAI Kentaro & OKUYAMA Barabbas
20	December 10,2021	TBC (※)	KURATA Midori & AMEYA Norimizu
21	December 17,2021	Gagaku (※)	
22	December 20,2021	Red Demon	Tokyo Metropolitan Theatre
23		THE SUN	Ikiume
24		Self-Introduction Reader	Shiroyagi no Kai
25		Coffee	Choreography: YANAIHARA Mikuni, Direction: YOSHIGAI Nao
26		Sento	FUTOME Performance
27		17th Fujimoto Akiko Concert	FUJIMOTO Akiko
28	December 24,2021	Sankyoku (※)	
29	January 7,2022	Rakugo (※)	
30	January 14,2022	Ryukyu Buyo (※)	
31	January 20,2022	SOUTAITEKI UKIYOE	MONO

Press inquiries:

Kumakura (Ms.), Harada (Ms.)

Communication Center, The Japan Foundation

Tel: +81(0) 3-5369-6075 / Fax: +81(0) 3-5369-6044

E-mail: press@jpf.go.jp

32		SMALL ANIMAL KISS KISS	FUKAIPRODUCE-hagoromo
33	January 21,2022	Kyomai (※)	INOUE Yachiyo
34	January 28,2022	Oja-birth (※)	WATANABE Hisashi
35		Gravi-hyon (※)	WATANABE Hisashi
36	February 4,2022	Traditional Puppet Theater (※)	
37	February 11,2022	Taiko (※)	
38	February 18,2022	Kagura (※)	
39	February 20,2022	Tokyo Notes International version	Seinendan International Theater Exchange Project 2019
40	February 25,2022	Traditional Ainu Dance (※)	
41	March 4,2022	Traditional Folk Dances (※)	
42	March 20,2022	The Air Ver. 3: And He Left...	Nitoshia
43		The Pacific Refreshment Room	Memento C
44		Musical HEADS UP!	Ishii Mitsuzo Office Co.,Ltd
45	March 25,2022	I wish they all die	OIKE Yoko/Usagi Stripe

1. The above is the planned list as of October 2021. Changes may be made later on the date of transmission, artists, subtitles, etc.
2. Performances marked with an asterisk (*) are new works produced for this project and are being made public for the first time.
3. Some dance projects do not have subtitles. Chinese subtitles are in both simplified and traditional Chinese.
4. The release period of the works transmitted in this project will vary according to the work. Please confirm the period of transmission at the above-mentioned special website.
5. Subtitles of languages other than English may be uploaded later than the release date due to the production situation.
6. Apart from the works listed above, the transmission dates for 25 works are under discussion. For the latest list of works, please refer to the Japan Foundation website or the special website.

Press inquiries:

Kumakura (Ms.), Harada (Ms.)

Communication Center, The Japan Foundation

Tel: +81(0) 3-5369-6075 / Fax: +81(0) 3-5369-6044

E-mail: press@jpf.go.jp